

CONTENTS

- 1 イベントレポート
- 2 コラム
- 3 イベントスケジュール

2020年

着物着付け体験会 ～着物で初詣～



何をお願いしているのかな!?

令和初のお正月を迎え、1月5日(日)着物着付け体験会が晴天の中、開催されました。今年も応募者が多く、20カ国55名の外国人留学生が参加しました。着付けの待ち時間に『茶道』と『風呂敷の使い方』も紹介され、武蔵一宮氷川神社の初詣も体験されました。素晴らしい新年の企画に参加された皆さんは感動され、記念の写真を母国に送信されていました。

とても素敵
ですネ!



スリランカ出身マヘシカさん(右)「浴衣は着たことはあるが着物は初めて!」セブ島出身アマルオさん(左)「美しい着物を着付けていただき感謝感激です。」

リトアニア出身ユスティナさん。白いショール、お似合いですね。



ブラジル出身ペドロさん。初めての着物体験。「ブラジルの両親にすぐに写真を送らなくちゃ!」

ニュージーランド大使館&JICA地球ひろば訪問



ケーキを食べながら、和やかな雰囲気での質疑応答

11月14日県民の日、さいたま市の学生11名が渋谷区にあるニュージーランド大使館とJICA地球ひろばを訪問しました。普段足を踏み入れることのない大使館に、参加者たちは興味深々の様子。広いお部屋に通されると、学生たちにはエコバッグのプレゼント。テーブルには、ニュージーランドのホーム・メイドのケーキが置いてあり、紅茶と珈琲でステキなおもてなしをしてくださいました。



大使館職員の宮崎さん、リディアさん、そして北岡さんは学生一人一人の質問に丁寧に、時間いっぱいにお話ししていただきました。ニュージーランドと日本の共通点は「どちらも控えめ」「人に優しく」「おもてなしの精神」があります。自然を愛すニュージーランドにはIQにプラスEQ(感情指数)というものがあり、教育で他人への思いやりと価値を高めるためのカリキュラムが備わっています。また、ビニール袋の廃止や地熱エネルギーの利用など、環境保全に大変力を入れているとのこと。

大使館の仕事は広く、主に人と人を繋げる人脈づくりです。政治・教育・文化とジャンルは色々、「人と出会い心と心が繋がる瞬間が一番楽しく、やりがいを感じる」との回答に学生たちも親近感を持った様子でした。

続いて訪問したJICA地球ひろばでは、発展途上国のエチオピアに2年間派遣されていた篠木さん

に、「生活」と「文化」の違い、抱えている問題についてのお話を伺いました。スライドを見ながら現状把握をした後、展示物等を使っの「ゴミ問題」や「リサイクル」についての説明はとても分かりやすく、参加者たちはワークシートにメモしながら楽しそうに見学していました。



中学生～大学生の参加者たち 大使館の前で



エチオピアの生活に衝撃を受けている様子

「学校でSDGs※について発表するので、大変参考になりました。」「今までニュージーランドといえばラグビーというイメージが強かったですが、女性の社会進出が進んでいる等、新たな一面を知ることができました。」「ニュージーランドの素晴らしい技術やアイデアを参考にして、日本そして世界をより良い方向へ導く力を身につけられるよう努力していきたいと思います。」等参加者からも素晴らしい感想が届けられました。

※SDGsとはSustainable Development Goals(持続可能な開発目標)の略称です。

第18回 さいたま市外国人による 日本語スピーチ大会

2月1日浦和コミュニティセンターで日本語スピーチ大会が開催されました。当日は天候に恵まれ、230名の来場者が応援に来てくれました。8か国9名の発表者は、～さいたまに来て、見て、感じて～「これ、国に持って帰りたい!!」のテーマについて、素敵な民族衣装をまとうて熱弁されました。

最優秀賞のウミさんは「あいを持ち帰ろう!」のあは“歩くこと”、いは、“一汁三菜の日本の食習慣”をインドネシアに長生きのために。優秀賞のシヴァナンダさんは鉄道技術とチームワークを日本で学び、インドの鉄道の向上に。同じく、優秀賞のパウティヤルさんは、日本で学んだ「心の柱」をネパールに持ち帰りたい。

また余興は今回初めて、紅桜剣舞会による殺陣(TATE)のパフォーマンスは、見事な太刀裁きでした。

この素晴らしいスピーチ大会は、テレビ埼玉で放送されました。
各受賞結果はP5をご覧ください。



(最優秀賞)さいたま観光国際協会 名誉会長賞
ウミ フィトリ ラハユ(インドネシア)



司会の2人が会場を盛り上げてくれました



みんなで記念撮影



(優秀賞)
さいたま観光国際協会会長賞
シヴァナンダ ダッシュ(インド)



(優秀賞)
実行委員長賞
パウティヤル スシル(ネパール)

ボランティア養成講座

グループごとのオープン
ディスカッション

テーマ

～武蔵一宮 氷川神社境内めぐりを 通して考える外国人への伝え方～

11月23日(土)、国際交流センターと大宮ガイド会のコラボレーションの「ボランティア養成講座」が開催されました。

当日は紅葉が色づき始めた雨の中、スタッフ含めて43名の参加となりました。

この講座は、第一部 ガイドツアーのポイントや注意事項を学ぶ、第二部 グループに分かれてガイドを体験する(日本語と要所では英語でのガイド)、第三部 グループごとにディスカッションする(日本の歴史・文化を訪日



The longest approach (SANDO) in Japan

外国人に伝えるときどのような点が重要か、またアピールしたいことは何か等について議論)と発表で構成されていました。

実践に即した内容で、「次回もぜひ参加したい」との声が多く聞かれました。



現地でのガイド体験中!



各グループの発表



日本語センター交流会

1月28日 北浦和で第30回日本語国際センター交流会が行われました。海外17カ国*から73名の日本語教師をお迎えして、市民約30名とイベント市民ボランティア約30名が参加しました。主催者挨拶のあと、10チームで参加者全員が輪投げゲームに興じ、優勝チームに記念の羽織がプレゼントされました。ゲームで和んだ雰囲気から始まった会場、そして湧き上がる歓談。日本や日本語のことについて「是非、富士山を見たい!さいたまから見える?」、「日本語の文法が難しいけど、上手に自国で教えられようになりたい」と語っていました。研修生が皆、滞在期間中を大切に取組んでいる様子が覗えました。終わりに童謡「ふるさと」を全員で合唱し、名残惜しい時間の交流会を閉じました。研修生が素晴らしい教師になることを心から期待します。

*モンゴル、インドネシア、タイ、フィリピン、ベトナム、ミャンマー、インド、スリランカ、オーストラリア、アルゼンチン、エクアドル、ブラジル、クロアチア、タジキスタン、ロシア、エジプト、中国



▲今回は17カ国から



▲最後にみんなで合唱



いつも盛り上がる
輪投げ大会

大好き! SAITAMA さいたま



カナダからの交換留学生
ソフィア マドレーヌ ドメイさん
にお話を伺いました。



ソフィアさんは大宮北高校に留学中。

日本語が大好きで、文化・歴史に興味を持ったのがきっかけで来日。現在アニメ・習字・茶道などを



▲カナダのママに“ダンス衣装”を製作中

楽しんでいます。日本食も自分で料理するほどで、ホストファミリーのママと最初に『肉じゃが』を作ったとのこと。

カナダでパパと粉から手作りするほど『麺類大好き』。特に素麺・ラーメン・パスタなどにハマっています。納豆は、首をかしげながら「今は???だけど、もう一度トライしたい!」と意欲的でした。

日本の鉄道路線の多さ・便利さに驚き、最初は利用の仕方などに戸惑ったようです。今では、「JR関係の仕事につきたい」と、目を輝かせていました。

さいたま市で大好きなところは「ニューシャトルの車窓から見える風景、特に富士山」と即答。学校のお友達と一緒にカラオケに行き日本語の歌で、盛り上がることもあるそうです。

最後に「ホームシックになりませんか?」と尋ねたら、「大好きな日本のいろんなことを経験できるので、毎日、わくわくして楽しんでいます」。

『日本の事』なんでも学ぶ!!!! と強い熱意に圧倒された取材でした。



▲和装がお似合いのソフィアさん

IEC



イベントスケジュール

2020
APR.



2020
JUN.

国際友好フェア

国際友好フェア2020

- 日時: 5月3日(日・祝) 4日(月・祝)
9:00~16:00(4日は15:00まで)
- 場所: 市民の森・見沼グリーンセンター
(JR土呂駅から徒歩8分)
- 内容: 市民国際交流活動団体による活動内容紹介、民族料理・各国物産品の紹介・展示・販売、ステージイベント、姉妹都市の紹介など



ボランティア養成講座(入門編)

日本語ボランティア養成講座(入門編)

外国人への日常生活で使う
日本語の教え方を学ぶ

- 日時: 5月9日~30日の毎週金・土曜日(全7回)
毎週金曜日18:15~20:15
毎週土曜日13:30~16:30
- 集合場所: 浦和コミュニティセンター 第13集会室
(浦和駅東口・コムナーレ10F)
- 対象: 市内在住又は在勤で、地域で日本語ボランティア活動を始めたい方
- 定員: 60人(先着順)
※結果は全員に連絡します。
- 費用: 6,000円
- 申込期間: 4月4日(土)~14日(火)
- 申込方法: 次の情報をEメール iec@stib.jp でお知らせください
①行事名(日本語ボランティア養成講座)
②郵便番号・住所 ③名前(ふりがな)
④電話番号

日本語支援

にほんごのへや

NIHONGO no HEYA

〈外国人のための無料日本語教室〉

- 毎週金曜日(第5週はお休み)

【浦和コース】

- 場所: IEC多目的室、ぷらっとサロン
- 参加費: 無料
- 申込方法: 事前申込不要
10:00~12:00 浦和昼コース(保育付き)
18:00~20:00 浦和こどもコース
※初回のみ保護者同伴
18:00~20:00 浦和夜コース

【大宮コース】

- 場所: 大宮区役所 401号室
- 参加費: 無料
- 申込方法: 事前申込不要
10:00~12:00 大宮昼コース(保育付き)

はじめましての会

はじめましての会

- 日時: 4月18日(土) 13:30~15:30
- 場所: 浦和コミュニティセンター
第15集会室(コムナーレ9階)
- 参加費: 300円(当日支払・小学生以下無料)
- 申込方法: 次の情報をお知らせください
①名前(ふりがな) ②電話番号
③連絡先(EメールまたはFAX)

第18回 さいたま市外国人による日本語スピーチ大会

受賞者一覧

(最優秀賞) さいたま観光国際協会 名誉会長賞
ウミ フイトリ ラハユ(インドネシア)「『あい』を持ち帰ろう!」
(優秀賞) さいたま観光国際協会 会長賞
シヴァナンダ タッシュ(インド)「快適なインド鉄道の旅に向けて!」
(優秀賞) 実行委員長賞
パウティヤル スシル(ネパール)「心の柱」
小さな火花がひろがるで賞
侯 麗娜(中国)「日本人の交通ルールを守る習慣を中国に持って帰りたい」

国も心もきれいになるで賞
タパリヤ ススマ(ネパール)「ネパール クリーン作戦」
モチベーション上がるで賞
レ ミン ドック(ベトナム)「日本人の『人に接する姿勢』」
おばさんおしゃれで賞
デインロン(ミャンマー)「これ、国に持って帰りたい!!!」
新しい世界が待っているで賞
リチンシカ オリガ(ウクライナ)「日本旅行で新しい自分を発見」
語学の達人を育てま賞
ウマル シャマーイレ(ヨルダン)「スタンダード」

※新型コロナウイルスの影響により、一部予定が変更となることがあります。

詳しくはHPにてご確認ください

世界のともだち

ブレイクダンスが得意なベルギー出身のリズさん。お菓子作りが得意なスイス出身のサクラさん。将来何をしたいか尋ねたところ(10年後の私)、リズさんは『どこかの国のディズニーランドでメカニックの仕事をしたい。そのために電気工学を学んでいる。また、語学もがんばりたい。』サクラさんは『色々な語学を習って、ホテルの仕事ができればいいな。』と夢多き高校生たちです。



リズさん
(写真左)



サクラさん
(写真右)

おしゃべりサロンスケジュール

外国語でおしゃべりを楽しむ会です♪

英語	13:30 ~15:00	4/11(土) 5/ 9(土) 6/13(土) 7/11(土) 4/25(土) 5/23(土) 6/27(土) 7/25(土)
中国語	14:00 ~15:30	4/ 7(火) 6/ 2(火) 7/ 7(火)
韓国語	10:30 ~12:00	4/16(木) 5/21(木) 6/18(木) 7/16(木) 4/25(土) 5/23(土) 6/27(土) 7/25(土)
韓国語	13:30 ~15:00	4/ 9(木) 5/14(木) 6/11(木) 7/ 9(木) 4/23(木) 5/28(木) 6/25(木)
スペイン語	10:30 ~12:00	4/ 7(火) 6/ 2(火) 7/ 7(火) 4/15(水) 5/20(水) 6/17(水) 7/15(水)
スペイン語	15:30 ~17:00	4/25(土) 5/23(土) 6/27(土) 7/25(土)
ロシア語	15:30 ~17:00	4/ 4(土) 5/ 2(土) 6/ 6(土) 7/ 4(土) 4/18(土) 5/16(土) 6/20(土) 7/18(土)
日本語	13:00 ~15:00	4/15(水) 5/20(水) 6/17(水) 7/15(水)



新企画

Myレシピ ①

~フィリピン編~

フィリピン出身、さいたま市在住のロウエラさんに家庭料理を紹介していただきました。フィリピンの食べ物はスペイン風のスタイルが多く、アドボ(マリネードの意味)もその一つ。食べ物を長持ちさせるために酢が使われている料理です。



アドボン マノック ~ADOBONG MANOK

材料(3~4人分)

- 鶏肉1羽分 ●玉ねぎ大1個 ●にんにく3片 ●ローリエ2~3枚
- ブラックペッパー ホール適量 ●水200cc ●酢130cc ●醤油50cc
- 砂糖大さじ3 ●塩こしょう少々

作り方

- ①鶏肉と玉ねぎは一口大に切っておく
- ②にんにくは皮をむき、つぶしておく(香りを出すため)
- ③鍋に①と②を入れて、水、調味料、ブラックペッパー、ローリエを加え全体を混ぜる
- ④中火でフタをして20~30分ゆっくりに煮込む
- ⑤煮汁が少なくなったら出来上がり

白いご飯やガーリックライスと一緒に食べます。
目玉焼きか揚げ卵をのつけて食べたり、各家庭でオリジナルが加わります。

ユース国際ボランティア事業紹介

さいたま市在住、在学の学生・留学生のための国際交流イベントを企画開催しています。年に3回ほど開催される交流会は大変好評です。中学生~大学院生まで幅広い年代の学生とゲームやディスカッションをしたり、学校ではなかなか味わえない時間を過ごすことができます。学生が対象のため、開催は毎回日曜日、スタッフ会議や準備も土日に行います。また11月14日の県民の日には、大使館訪問を開催。学生から大人気の企画で、なかなか足を踏み入れることのない大使館へは、ボランティアスタッフもワクワクして参加できます。



12月に行われた交流会の様子

学生から刺激をもらいながら、私たちと楽しくボランティア活動をしませんか?スタッフ大募集中!!
ご興味ある方は、下記連絡先にお問い合わせください。



公益社団法人 さいたま観光国際協会 国際交流センター

Saitama Tourism and International Relations Bureau (STIB)
International Exchange Center (IEC)

〒330-0055 さいたま市浦和区東高砂町11-1 コムナーレ9F (JR浦和駅東口 浦和パルコ上)

TEL 048-813-8500 FAX 048-887-1505

E-mail iec@stib.jp URL <https://www.stib.jp/kokusai>

